

## ALP3

### Aussen-Zahnradpumpen Pompes à engrenages



## ALP3

### Aussen-Zahnradpumpen Pompes à engrenages

Comment commander / Anleitung zur Bestellung

ALP3	TYPE Typ	ROTATION DREHRICHTUNG	TAILLE GRÖßE	ARBRE* WELLE*	ORIFICES* ANSCHLÜSSE*	JOINTS* DICHTUNGEN*	OPTIONS* OPTIONEN*	DRAINAGE DRÄNAGE
	omit	D DROITE RECHTSDREHEND	30					
	A	S GAUCHE LINKSDREHEND	33					
		R** REVERSIBLE REVERSIERBAR	40					
			50					
			60					
			66					
			80					
			94					
			110					
			120					
			135					

#### Joins / Dichtungen

omit (T Plage / T Bereich = -10°C + 80°C)  
V

...

#### Options / Optionen

TR

...

#### Drainage (uniquement pour rotation R)

#### Dränage (nur für R Drehrichtung)

E0 = drainage interne / interne Dränage

E1 = drainage externe / externe Dränage G3/8

\*\*\* E2 = drainage externe / externe Dränage 3/4-16 UNF

E3 = drainage externe / externe Dränage G1/4

\*\*\* E4 = drainage externe / externe Dränage 9/16-18 UNF

(\*) = champs à spécifier si différents du "type de pompe" standard / zu spezifizierende Felder, falls Abweichung vom Standard "Pumpentyp"

(\*\*) = la rotation réversible R est disponible pour toutes les tailles indiquée / die reversierbare Drehrichtung R ist für alle angegebenen Größen erhältlich

(\*\*\*) = les orifices de drainage sont usinés selon la spécification SAE J1926/1 (ISO 11926-1) relative aux orifices filetés avec joint torique. / Der Dränageanschlüsse sind gemäß der Spezifikation SAE J1926/1 (ISO 11926-1) bezüglich Gewindeanschlüsse mit O-Ring Dichtung ausgeführt.

#### Types de Pompe Standard / Standard-Pumpentypen

omit = flasque européen + arbre T0 + orifices E + joints standard / Europaflansch + Welle T0 + Anschlüsse E + Standarddichtungen

A = lasque A + arbre C1 + orifices A + joints standard / Flansch A + Welle C1 + Anschlüsse A + Standarddichtungen

#### Exemples / Beispiele:

ALP3-D-30 = pompe droite, 20 cc/tr, flasque européen, arbre conique 1:8, orifices bridés type E, joints standard  
rechtsdrehende Pumpe, 20 cm<sup>3</sup>/U., Europaflansch, Kegewelle 1:8, geflanschte Anschlüsse E, Standarddichtungen

ALP3-D-30-CO = pompe droite, 20 cc/tr, flasque européen, arbre cylindrique (CO), orifices bridés type E, joints standard  
rechtsdrehende Pumpe, 20 cm<sup>3</sup>/U., Europaflansch, Zylinderwelle (CO), geflanschte Anschlüsse E, Standarddichtungen

ALP3A-D-30-E = pompe droite, 20 cc/tr, flasque B-2 trous, arbre cylindrique, orifices bridés (E), joints standard  
rechtsdrehende Pumpe, 20 cm<sup>3</sup>/U., Flansch B-2 Bohrungen, Zylinderwelle, geflanschte Anschlüsse (E), Standarddichtungen

## ALP3

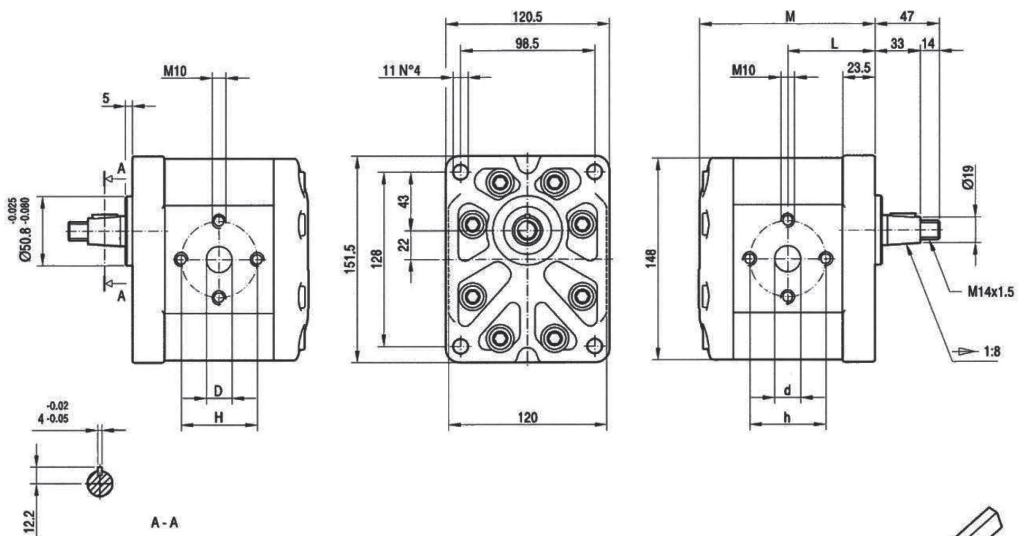
### Aussen-Zahnradpumpen Pompes à engrenages

Accessoires fournis avec la pompe standard:  
 clavette demi-lune (code 522058),  
 écrou M14x1.5 (code 523017),  
 rondelle élastique (code 523006).  
 Orifices standard: filetage M10, profondeur  
 utile 19 mm.

Zur Standardpumpe mitgeliefertes Zubehör:  
 Scheiben-Passfeder (Bestellnummer 522058),  
 Mutter M14x1.5 (Bestellnummer 523017),  
 Federring (Bestellnummer 523006).  
 Standardgewinde: Gewinde M10 - Nutztiefe  
 19 mm.

REFOULEMENT  
DRUCKLEITUNG

ASPIRATION  
SAUGLEITUNG

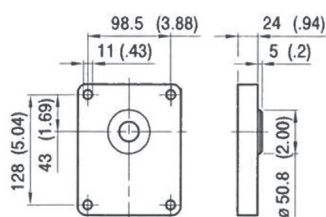


TYPE TYP	CYLINDRÉE HUBRAUM	DÉBIT à 1500 trs/mn FÖRDERVOLUMEN BEI 1500 Umdrehungen/min	PRESSIONS MAXI MAXIMALE DRÜCKE			VITESSE MAXI HÖCHSTGESCH- WINDIGKEIT	DIMENSIONS ABMESSUNGEN					
			P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	P <sub>3</sub>		L	M	d	D	h	H
	cm <sup>3</sup> /r [cm <sup>3</sup> /U]	l/mn [Liter/min]	bar	bar	bar	trs/mn [Upm]	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ALP3-D-30	20	29	230	250	270	3500	64	129,5	27	19	56	56
ALP3-D-33	22	31	230	250	270	3500	64,5	130,5	27	19	56	56
ALP3-D-40	26	37	230	250	270	3000	66	133,5	27	19	56	56
ALP3-D-50	33	48	230	250	270	3000	68,5	138,5	27	19	56	56
ALP3-D-60	39	56	220	240	260	3000	70,5	142,5	27	19	56	56
ALP3-D-66	44	62	210	230	250	2800	72	145,5	27	27	51	51
ALP3-D-80	52	74	200	215	230	2400	75	151,5	27	27	56	56
ALP3-D-94	61	87	190	205	220	2800	78	157,5	33	27	62	51
ALP3-D-110	71	101	170	185	200	2500	81,5	164,5	33	27	62	51
ALP3-D-120	78	112	160	175	190	2300	84	169,5	33	27	62	51
ALP3-D-135	87	124	140	155	170	2000	87	175,5	33	27	62	51

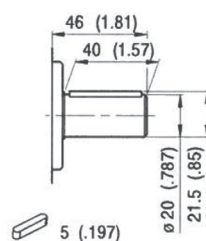
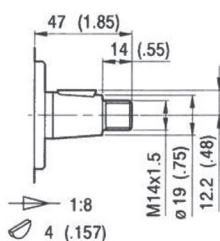
## ALP3

### Aussen-Zahnradpumpen Pompes à engrenages

#### Flasques / Flansche

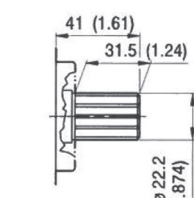
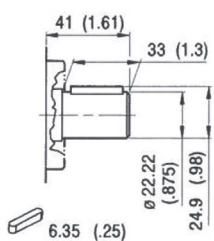
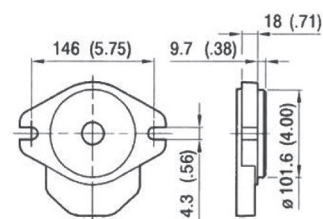


#### Arbres / Wellen



**T0**  
Couple Maxi  
Maximales 280 Nm  
Drehmoment

**C0**  
Couple Maxi  
Maximales 265 Nm  
Drehmoment



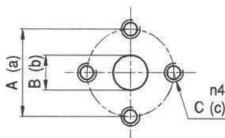
**C1**  
Couple Maxi  
Maximales 295 Nm  
Drehmoment

**S1**  
16/32-30°-13T  
FLAT ROOT SIDE FIT  
Couple Maxi  
Maximales 405 Nm  
Drehmoment

## ALP3

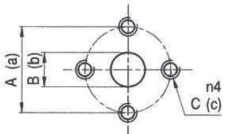
### Aussen-Zahnradpumpen Pompes à engrenages

#### Orifices / Anschlüsse



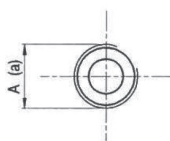
TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG			REFOULEMENT DRUCKLEITUNG		
	A	B	C	a	b	c
ALP3...30 = ALP3...60	56	27	M10	56	19	M10
ALP3...66	51	27	M10	51	27	M10
ALP3...80	56	27	M10	56	27	M10
ALP3...94 = ALP3...135	62	33	M10	51	27	M10

Les valeurs des couples de serrage des vis fournies avec le kit bride sont indiquées à la page 57 [chapitre accessoires].  
Die Werte für die Anzugsmomente der Schrauben sind auf Seite 57 (Kapitel 'Zubehör') angegeben.



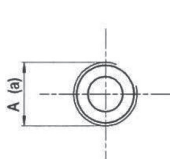
TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG			REFOULEMENT DRUCKLEITUNG		
	A	B	C	a	b	c
ALP3...30 = ALP3...33	40	19	M8	40	19	M8
ALP3...40 = ALP3...80	51	27	M10	40	19	M8

Les valeurs des couples de serrage des vis fournies avec le kit bride sont indiquées à la page 57 [chapitre accessoires].  
Die Werte für die Anzugsmomente der Schrauben sind auf Seite 57 (Kapitel 'Zubehör') angegeben.



TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG	REFOULEMENT DRUCKLEITUNG
	A	a
ALP3...30 = ALP3...33	G3/4	G3/4
ALP3...40 = ALP3...60	G1	G3/4
ALP3...66 = ALP3...94	G1 1/4	G1
ALP3...110 = ALP3...135	G1 1/2	G1 1/4

Bride G3/4 couple de serrage maxi 60 Nm. Bride G1 couple de serrage maxi 70 Nm. Bride G1 1/4 couple de serrage maxi 80 Nm.  
Bride G1 1/2 couple de serrage maxi 90 Nm. Nous conseillons de demander confirmation au fournisseur de la bride.  
Verschraubung G3/4 Maximales Anzugsmoment 60 Nm. Verschraubung G1 Maximales Anzugsmoment 70 Nm.  
Verschraubung G1 1/4 Maximales Anzugsmoment 80 Nm. Verschraubung G1 1/2 Maximales Anzugsmoment 90 Nm.  
Wir empfehlen, eine entsprechende Bestätigung beim Hersteller der Verschraubungen anzufordern.



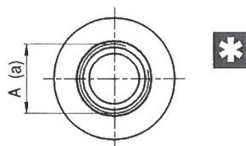
TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG	REFOULEMENT DRUCKLEITUNG
	A	a
ALP3...30 = ALP3...33	Rc3/4	Rc3/4
ALP3...40 = ALP3...60	Rc1	Rc3/4
ALP3...66 = ALP3...94	Rc1 1/4	Rc1
ALP3...110 = ALP3...135	Rc1 1/2	Rc1 1/4

Bride Rc3/4 couple de serrage maxi 60 Nm. Bride Rc1 couple de serrage maxi 70 Nm. Bride Rc1 1/4 couple de serrage maxi 80 Nm.  
Bride Rc1 1/2 couple de serrage maxi 90 Nm. Nous conseillons de demander confirmation au fournisseur de la bride.  
Verschraubung Rc3/4 Maximales Anzugsmoment 60 Nm. Verschraubung Rc1 Maximales Anzugsmoment 70 Nm.  
Verschraubung Rc1 1/4 Maximales Anzugsmoment 80 Nm. Verschraubung Rc1 1/2 Maximales Anzugsmoment 90 Nm.  
Wir empfehlen, eine entsprechende Bestätigung beim Hersteller der Verschraubungen anzufordern.

## ALP3

### Aussen-Zahnradpumpen Pompes à engrenages

#### Orifices / Anschlüsse

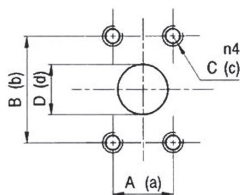


STANDARD SAE J1926/1

**FA**

TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG	REFOULEMENT DRUCKLEITUNG
	A	a
ALP3...30 – ALP3...50	1 5/16-12 UNF	1 1/16-12 UNF
ALP3...60 – ALP3...80	1 5/8-12 UNF	1 1/16-12 UNF
ALP3...94 – ALP3...135	1 7/8-12 UNF	1 5/16-12 UNF

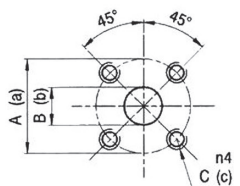
Bride 1 1/16-12 UNF couple de serrage maxi 70 Nm. Bride 1 5/16-12 UNF couple de serrage maxi 80 Nm. Bride 1 5/8-12 UNF couple de serrage maxi 80 Nm. Bride 1 7/8-12 UNF couple de serrage maxi 80 Nm. Nous conseillons de demander confirmation au fournisseur de la bride.  
 Verschraubung 1 1/16-12 UNF Maximales Anzugsmoment 70 Nm. Verschraubung 1 5/16-12 UNF Maximales Anzugsmoment 80 Nm.  
 Verschraubung 1 5/8-12 UNF Maximales Anzugsmoment 80 Nm. Verschraubung 1 7/8-12 UNF Maximales Anzugsmoment 80 Nm.  
 Wir empfehlen, eine entsprechende Bestätigung beim Hersteller der Verschraubungen anzufordern.



**A**

TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG				REFOULEMENT DRUCKLEITUNG			
	A	B	C	D	a	b	c	d
ALP3...30 – ALP3...80	26,19	52,37	3/8-16 UNC	27	22,23	47,63	3/8-16 UNC	19
ALP3...94 – ALP3...135	30,2	58,7	7/16-14 UNC	33	26,19	52,37	3/8-16 UNC	27

Les valeurs des couples de serrage des vis fournies avec le kit bride sont indiquées à la page 57 (chapitre accessoires).  
 Die Werte für die Anzugsmomente der Schrauben sind auf Seite 57 (Kapitel 'Zubehör') angegeben.



**D**

TYPE TYP	ASPIRATION SAUGLEITUNG			REFOULEMENT DRUCKLEITUNG		
	A	B	C	a	b	c
ALP3...30 – ALP3...80	55	27	M8	55	19	M8